

## 7. Rundbrief vom 15. April 2022



### Veranstaltung

#### Schifffahrt mit dem historischen Gedenkschiff «Hableány»

Die Schifffahrt vom 26. April 2022 findet statt. Es hat noch ein paar wenige Plätze frei. Wer sich noch anmelden möchte, sollte dies umgehend erledigen.

Alle, die sich bereits angemeldet haben, erhalten in den nächsten Tagen die definitive Bestätigung mit nähren Angaben zum Anlass.

### Veranstaltungshinweis

#### Der Schweizer Botschafter besucht die Balaton-Schweizer



Der Schweizer Botschafter in Ungarn, Botschafter Jean-François Paroz sowie die Betriebsleiterin der Botschaft Frau Zsuzsanna Tormássy möchten uns kennenlernen. Sie werden uns deshalb am 13., 14. oder 15. Juni 2022 am Balaton besuchen.

Wir sind an der Planung des Anlasses und weitere Informationen folgen in Kürze. Es wäre schön, wenn Ihr Euch bereits jetzt diese Daten über den Mittag reservieren könnt.

Im weiteren lädt uns Botschafter Paroz ein, die Facebook-Seite der Botschaft ([@SwissEmbassyBudapest](#)) zu abonnieren. Informative Posts informieren über die schweizerisch-ungarischen Beziehungen in Bezug auf Wirtschaft, Politik und Kultur.

### Informationen

#### Mobiles Passbüro in Budapest

Das mobile Passbüro war anfangs April in Budapest. Ich hatte das Vergnügen Frau Jäger aus Wien in der Botschaft kennenzulernen. Sie bestätigte mir, dass über 160 Schweizer Pässe und ID's verlängert oder neu gemacht werden mussten. So viele wie noch nie, denn COVID verhinderte einen gewohnten, jährlichen Besuch der Passstation. Da das Konsulat in Wien für acht Länder zuständig ist, entfällt der Besuch im Herbst in Budapest. Das Passbüro kommt erst im Frühjahr 2023 wieder nach Ungarn.

#### Nächste Termine der «Balaton-Schweizer»

**Dienstag, 26. April 2022**      **Schifffahrt auf dem Balaton**

**Montag, 2. Mai 2022**      **Stammtisch und gemeinsames Mittagessen!**  
um 12.00 Uhr im Restaurant Tompos in Keszthely

Nun wünsche ich Euch ein frohes Osterfest mit ganz viel Entspannung.  
Falls Ihr zwischendurch ein bisschen Yoga machen möchtest, empfehle ich Euch den Ostersonnengruss: Legt Euch ins Gras (Liegestuhl geht auch), lasst Euch die Sonne auf den Bauch scheinen und schenkt ihr ein Lächeln.

Frohe Entspannung!



## Und wer seine Entspannung beim Backen sucht – hier ein ungarisches Oster-Rezept

### Zopf Kuchen mit Bärlauch

#### Zutaten:

250 ml Milch  
20 g frische Hefe (oder 1 Packung Trockenhefe)  
1 Ei  
550 g Mehl  
25 g Zucker  
10 g Meersalz  
120 g weiche Butter  
30 g Bärlauch  
+ 1 Ei

- 1 Die Milch mit der Hefe und dem Ei verrühren. Mehl, Zucker, Salz, klein geschnittenen Bärlauch und schliesslich die zimmerwarme Butter hinzufügen und gut durchkneten.
- 2 Abgedeckt auf einem bemehlten Brett 45 min gehen lassen.
- 5 Den Teig in mehrere Stücke teilen, je nachdem, wie viele Kuchen Ihr backen möchtet. Wenn ein grosser Kuchen zubereitet werden soll, werden 3 Teigstücke benötigt. Für zwei Kuchen teilen wir den Teig in sechs Teile (ich empfehle letzteres). Weitere 15 min zugedeckt gehen lassen.
- 6 Aus den Teigstücken gerade Teigrollen drehen und flechten. Die Oberseite mit Ei bestreichen und abermals 30 min gehen lassen. Den aufgegangenen Kuchen erneut mit Ei bestreichen, mit Sesamkörnern bestreuen und in den vorgeheizten Backofen bei 200 Grad ca. 30 min schön braun backen.

(Quellenangabe: Ungarnheute.hu, von Adrienn Vass, Fotos: Péter Csákvári)



## Kontakt

### Balaton-Schweizer

Mail: [balaton.schweizer@gmail.com](mailto:balaton.schweizer@gmail.com)

Website: <https://balatonschweizer.hu>

Facebook: <https://www.facebook.com/groups/597959044755732>

Kontaktperson:

Anita Szász, Kerngruppenmitglied

Toronyalja u.1, 8372 Cserszegtomaj

M. +36 70 552 0652